

61.149.221.137 SW05R-UV (说明书)
八国语言说明书/105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折5折再4折/490*225mm/A2



Lighting for Extremes



SW05R-UV

Multipurpose Clip-on Light



150 Lumens Max Output



39 Meters Max Beam Distance



WARNING

Do NOT place this light in the reach of children!
Do NOT shine the light directly into the eyes of anyone!
Do NOT place light head near flammable objects, high temperatures can cause objects to overheat and become flammable/ignite!
Do NOT use the light in inappropriate ways such as holding the unit in your mouth, doing so could cause serious personal injury or death if the flashlight or internal battery fails!
This light will accumulate a significant amount of heat while operating, resulting in a high temperature of the light shell. Pay close attention to avoid burns.
Turn off the light to prevent accidental activation when the light is placed in a closed and flammable environment such as pockets and backpacks!
The LEDs of this light are not replaceable; so the whole light should be replaced when any of the LEDs reaches the end of its lifespan.

(English)Fenix SW05R-UV Flashlight

150 lumens maximum output, 39 meters maximum beam distance,
Utilizes one high-performance white light LED and one 365nm UV LED, with a lifespan of 50,000 hours each,
White and UV light sources for various lighting demands,
Utilizes a 365nm UV light source,
Power by a built-in 700mAh battery,
Inner waterproof USB Type-C charging port for convenient charging,
200° adjustable light head angle meets the lighting needs from various directions,
Thin and thick dual clip combined design allows for secure attachment to hat brim, pocket, or other places,
Magnetic tail for hands-free use,
Front white light switch and side UV light switch for on/off function, output selection and mode switching,
Size: 3.20" x 1.38" x 0.71"/81.2 x 35 x 18 mm,
Weight: 1.94 oz/55 g (including battery).

OPERATING INSTRUCTIONS

On/off
With the light switched off, press and hold the white light switch or the UV light switch for 0.5 seconds to turn on the light.
With the white light switched on, press and hold the white light switch for 0.5 seconds to turn off the light.
With the UV light switched on, press and hold the UV light switch for 0.5 seconds to turn off the light.

Output Selection
With the white light switched on, single click the white light switch to cycle through Low—Med—High.



警告

请将本灯具放置在儿童接触不到的地方，避免儿童使用！
请勿将本灯具直接照射眼睛，以免对眼睛造成伤害！
请勿将本灯具近距离照射易燃物体，以免温度过高烧坏物体引|发危险！
请勿采用口含等非正常使用本灯具，以免灯具或内部电池发生故障时，造成人身伤害或危及生命！
本灯具工作时会产生大量热量，造成外壳温度过高，使用时请注意安全，以免烫伤！
本灯具放置在口袋、背包等密闭、易燃环境中，请关机，以防止点亮灯具引发危险！
本灯具的光源是不可替换的，当光源到其寿终时，应替换整个灯具！

FENIX SW05R-UV手电 (中文)

最高亮度达150流明，最远射程39米。
采用1颗高性能白光LED和1颗365nm UV LED, 寿命50000小时。
白光/UV双光源设计，一灯多用途。
采用365nm紫外光源。
内置700mAh锂聚合物电池，使用更省心。
采用内防水设计的Type-C充电接口，即插即充。
200度旋转调节灯头，满足多角度照明需求。
一体式、薄双夹设计，更好的兼容帽檐、口袋等不同厚度夹持。
尾部磁吸功能，可吸附铁质表面，解放双手。
正面白光开关以及侧面UV光开关，实现开关、换挡，以及模式切换操作。
81.2 (长) x35 (宽) x18 (高) 毫米。
净重55克 (含电池)。

操作说明

开机/关机
关机状态下，长按白光开关或者UV光开关0.5秒即可点亮手电。
白光照明下，长按白光开关0.5秒关机。UV光照明下，长按UV光开关0.5秒关机。

档位调节
白光照明下，轻触白光开关，即可按低亮档→中亮档→高亮档循环的顺序调节亮度。

切换模式
白光照明下，长按UV光开关0.5秒，切换至UV光照明。UV光照明下，长按白光开关0.5秒，切换至白光照明的记忆档位。

智能记忆电路
手电会自动记忆白光照明模式的亮度档位，但不会记忆模式。每次打开白光照明都会以记忆的亮度档位开始工作。



SICHERHEITSHINWEISE

NICHT in der Reichweite von Kindern aufbewahren!
NICHT in die Augen leuchten oder Personen direkt anstrahlen!
NICHT in der Nähe von leicht entzündlichen Objekten einsetzen, die hohe Temperatur der Lampe könnten diese entzünden!
NICHT anders verwenden wie vorgesehen (z.B. halten der Lampe mit dem Mund kann im Falle eines Defekts zu lebensgefährlichen Verletzungen führen!)
Während des Betriebs entwickelt diese Lampe viel Wärme, was an der Temperatur des Gehäuses zu spüren ist. Vorsicht vor Verbrennungen.
Die Lampe ausschalten, um ein versehentliches Einschalten in leicht entflammbarer Umgebung wie Taschen oder Rucksäcken zu verhindern.
Die LEDs der Lampe können nicht ausgetauscht werden; fällt eine LED aus, so muss die komplette Lampe ersetzt werden.

(Deutsch)Taschenlampe Fenix SW05R-UV

150 lm max. Ausgangsleistung, 39m max. Reichweite.
Ausgestattet mit einer weißen und eine 365nm UV-LED mit einer Leuchtdauer von jeweils 50.000 Stunden.
Weiße und UV-Lichtquellen für verschiedene Beleuchtungsanforderungen.
Verwendet eine 365nm UV-Lichtquelle.
Betreiben mit einem eingebauten 700mAh-Akku.
Wasserdichter USB-C-Ladeanschluss.
200° schwenk- und justierbarer Lampenkopf für unterschiedlichste Ausrichtungen.
Die Kombination aus einem dünnen und einem dicken Clip ermöglicht eine sichere Befestigung an der Hutkrempe, in der Tasche oder an anderen Stellen.
Magnetische Endkappe für freihändigen Einsatz.
Oberer Weiß-Licht-Taster und seitlicher UV-Licht-Taster für An- und Ausschalten sowie die Wahl von Modus und Ausgangsleistung.
Größe: 81,2 x 35 x 18 mm.
Gewicht: 55 g (inkl. eingebautem Akku).

BEDIENUNGSANLEITUNG

An/aus
Einen der Taster für 0,5 Sekunden drücken um die Lampe einzuschalten.
Bei eingeschaltetem weißen Licht, den Weiß-Licht-Taster 0,5 Sekunden drücken um die Lampe auszuschalten.
Bei eingeschaltetem UV-Licht, den UV-Licht-Taster 0,5 Sekunden drücken um die Lampe auszuschalten.

Ausgangsleistung wählen
Im Weiß-Licht-Modus, den Weiß-Licht-Taster betätigen um zwischen Niedrig—Mittel—Hoch zu wählen.



AVVERTENZE

Tenere questa torcia fuori dalla portata dei bambini!
NON puntare la luce direttamente negli occhi di nessuno!
NON posizionare la testa della lampada vicino a oggetti infiammabili, le alte temperature possono causare il surriscaldamento degli oggetti e renderli infiammabili.
NON utilizzare la torcia in modi inappropriati, ad esempio tenendola in bocca, poiché questo potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali in caso di guasto della torcia o della batteria interna!
Durante il funzionamento, la torcia può scaldarsi notevolmente. Prestare molta attenzione per evitare ustioni.
Spegnere la torcia per evitare l'attivazione accidentale quando la torcia viene posizionata in un ambiente chiuso e infiammabile come tasche e zaini!
I LED di questa torcia non sono sostituibili; quindi l'intera torcia deve essere sostituita quando uno qualsiasi dei LED raggiunge la fine della sua durata di vita.

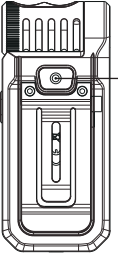
(ITALIANO)TORCIA FENIX SW05R-UV

Potenza massima 150 lumen, distanza massima del fascio 39 metri.
Utilizza un LED a luce bianca ad alte prestazioni e un LED UV 365nm prestazioni con una durata di 50.000 ore ciascuno.
Sorgenti di luce bianca e UV per varie esigenze di illuminazione.
Utilizza una sorgente di luce UV a 365 nm.
Alimentazione tramite batteria integrata da 700 mAh.
Porta di ricarica USB Type-C interna impermeabile per una comoda ricarica.
Testa regolabile fino a 200° per soddisfare differenti necessità di illuminazione.
Il design combinato a doppia clip, sottile e spesso, consente un fissaggio sicuro alla tesa del cappello, alla tasca o in altri luoghi.
Coda magnetica per l'uso a mani libere.
Interruttore anteriore per la luce bianca e laterale per la luce UV, per on/off, selezione di intensità e cambio modalità.
Dimensioni: 81,2 x 35 x 18 mm.
Peso: 55 g (batteria inclusa).

ISTRUZIONI PER L'USO

On/off
Tieni premuto uno degli interruttori per 0,5 secondi per accendere la luce. Con la luce bianca accesa, tenere premuto l'interruttore della luce bianca per 0,5 secondi per spegnere la luce.
Con la luce UV accesa, tenere premuto l'interruttore della luce UV per 0,5 secondi per spegnere la luce.

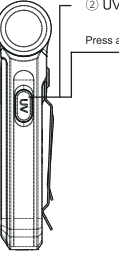
Selezione dell'uscita
Con la luce bianca accesa, cliccare sull'interruttore per scorrere tra Basso—Medio—Alto.



① White Light Switch

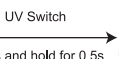
Press and hold for 0.5s → On/Off

Output selection—Single click → Low—Med—High



② UV Light Switch

Press and hold for 0.5s → On/Off



UV Switch

White Light Mode → Press and hold for 0.5s → UV Light Mode

White Light Switch

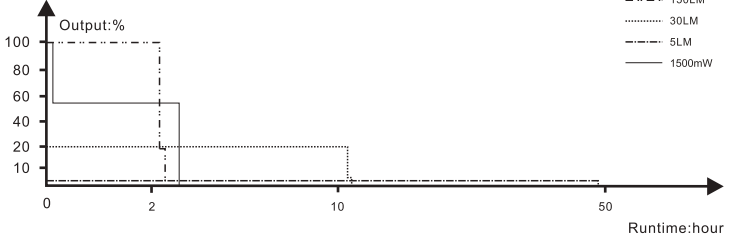


1.5Watt
365nm



WARNING

Do not look directly at UV light



Output: %

Runtime: hour

--- 150LM

..... 30LM

- - - 5LM

———— 1500mW

TECHNICAL PARAMETER

ANSI/PLATO FL1	HIGH	MED	LOW	UV LIGHT
OUTPUT	150 lumens	30 lumens	5 lumens	1500mW
RUNTIME	2 hours 32 minutes	12 hours 7 minutes	49 hours	3 hours 14 minutes*
DISTANCE	39 meters	17 meters	7 meters	/
INTENSITY	383 candela	73 candela	12 candela	/
IMPACT RESISTANCE	1 meter			
WATERPROOF	IPX6			

Note: According to the ANSI/PLATO FL1 standard, the above specifications are from the results produced by Fenix through its laboratory testing using one built-in 700mAh battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% - 80%. The true performance of this product may vary according to different working environments.
*The UV output is measured in total of runtime including output at reduced levels due to temperature or protection mechanism in the design.

Mode Switching

With the white light switched on, press and hold the UV light switch for 0.5 seconds to switch to the UV light. With the UV light switched on, press and hold the white light switch for 0.5 seconds to switch to the previously used output of the white light.

Intelligent Memory Circuit

The light memorizes the last selected output of white light. When the white light is switched on again the previously selected output will be recalled.

CHARGING

1. Turn off the light and connect the USB Type-C socket of the charging cable to the light.
2. The indicator will display red while charging and will turn green when fully charged.
3. Once charging is completed, be sure to unplug the charging cable to ensure the normal use of the light.

Note:
1. The normal charging time of the included battery is about 2 hours from depleted to fully charged with a 5 V/500mA charging adapter.
2. Recharge a stored light every four months to maintain optimum performance of the battery.
3. The light can be operated while charging, but the actual brightness levels may vary depending on the charging status and battery level.

BATTERY LEVEL INDICATION

Each time the light is switched on, the indicator in the white light switch will show the current battery level and will last for 3 seconds. With the light switched off, single click the white light switch to check the battery status, the indicator will last for 3 seconds.
Green light on: saturated 100% - 85%
Green light flashes: sufficient 85% - 50%
Red light on: poor 50% - 25%
Red light flashes: critical 25% - 1%

LOW VOLTAGE WARNING

When the voltage level drops below 3.2 V, the light is programmed to downshift to a lower brightness level until Low output is reached. When this happens in Low output, the battery level indicator blinks red to remind you to recharge the battery and will continue to do so until the battery runs out.

技术参数

ANSI/PLATO FL1	高亮档	中亮档	低亮档	UV档
亮度	150流明 (1.5瓦)	30流明 (0.3瓦)	5流明 (0.05瓦)	1500毫瓦
续航时间	2小时32分钟	12小时7分钟	49小时	3小时14分钟*
射程	39米	17米	7米	/
光强	383坎德拉	73坎德拉	12坎德拉	/
防跌落高度	1米			
防水等级	IPX6			

注:上述参数依据ANSI/PLATO FL1标准,使用700mAh锂聚合物电池,在温度21±3°C和湿度50%-80%的情况下,在Fenix实验室环境下测试得出。实际表现随着使用环境的变化而变化。
*UV模式的续航时间为智能温度保护设计下的累计时间。

充电说明

充电时,应按下步骤进行:
1. 关闭手电,将充电线的Type-C端口插入手电的充电接口。
2. 手电接收到充电信号后,充电指示灯将会以红色亮起,手电充满后转变为绿色。
3. 停止充电后,应拔下充电线,以保持手电的正常使用。

注:
1. 采用5V/500mA的适配器充电,从电量基本耗尽到完全充满,耗时约2小时。
2. 由于电池会缓慢地自放电,建议长时间不使用手电时,仍然每四个月充电一次,以免电池受损。
3. 充电状态下,支持全档位点亮,但在不同的充电状态和电池电量下,档位亮度会有差异。

电量显示

手电顶部开关内置电量指示灯,开机后,电量指示灯自动亮起,或关机状态下单击,简易查看电量,电量指示 3秒内熄灭,指示灯显示定义如下:
绿灯常亮 (代表电量饱和): 电量大约 100%-85%
绿灯闪烁 (代表电量充足): 电量大约 85%-50%

低压警示

开机状态下,当电池电压低于 3.2V 时,手电会自动逐级降档,直到低亮档为止,如果在低亮档时仍然检测到电池电压较低,电量指示灯会闪烁红灯,为了保证用户正常使用,手电不会自动关机,将会以这样的提示方式持续工作至电池电量耗尽为止。

使用与维护

如电量过低,请及时充满电,能保证下次正常使用。
请勿拆卸灯具密封部件,否则将会导致保修失效并可损坏灯具。
当灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的时候,以下是可能导致灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的原因:
原因: 电池电量不足
解决方案: 充电。
如果上述方法无效,请联系经销商并按售后服务条款保修。

TECHNISCHE DATEN

ANSI/PLATO FL1	HOCH	MITTEL	NIEDRIG	UV-Licht
光输出: AUSGANGSLEISTUNG	150 lm	30 lm	5 lm	1500mW
运行时间: LAUFZEIT	2 Std. 32 Min.	12 Std. 17 Min.	49 Std.	3 Std. 14 Min.*
射程: REICHWEITE	39 m	17 m	7 m	/
光强: LEUCHTSTÄRKE	383 cd	73 cd	12 cd	/
跌落高度: FALLHÖHE	1 m			
防水等级: WASSERDICHTIGKEIT	IPX6			

Hinweis: Gemäß dem ANSI/PLATO FL1-Standard wurden die angegebenen Werte unter Verwendung des eingebauten 700mAh-Akkus bei einer Temperatur von 21°C ± 3°C und einer Luftfeuchtigkeit von 50% - 80% unter Laborbedingungen von Fenix ermittelt. Die tatsächliche Leistung dieses Produkts kann je nach Arbeitsumgebung variieren.
*Die Leistung in der Stufe UV-Licht wird als Gesamtlaufzeit angegeben, einschließlich der reduzierten Leistung, die aufgrund der internen Temperaturüberwachung ausgelöst wird.

Modus wechseln

Im Weiß-Licht-Modus, den UV-Licht-Taster für 0,5 Sekunden drücken um in den UV-Licht-Modus zu gelangen.
Im UV-Licht-Modus, den Weiß-Licht-Taster für 0,5 Sekunden drücken um in die vorherige Stufe des Weiß-Licht-Modus zu gelangen.

Intelligente Memory-Funktion

Die Lampe speichert die zuletzt genutzte Helligkeitsstufe des weißen Lichts. Beim erneuten Einschalten startet sie mit dieser zuletzt genutzten Helligkeits-Stufe.

AKKU LADEN

1. Die Lampe ausschalten und den USB-C-Stecker des Kabels in den Anschluss der Lampe stecken.
2. Die Ladekontroll-LED leuchtet rot während des Ladevorganges und wechselt auf grün, wenn der Akku vollständig geladen ist.
3. Nach Beendigung des Ladevorganges das Kabel abziehen um den normalen Gebrauch der Lampe zu gewährleisten.

Hinweise:
1. Die normale Ladedauer des in der Lampe eingebauten Akkus beträgt bei Verwendung eines 5V/500mA-Ladegerätes ungefähr 2 Stunden vom Zustand „komplett entladen“ zu „vollständig aufgeladen“.
2. Die Lampe alle 4 Monate nachladen, um eine optimale Leistung des Akkus zu gewährleisten.

AKKU-LADESTAND-KONTROLLE

Bei jedem Einschalten zeigt die im Taster für weißes Licht integrierte Lade-Kontroll-LED den Akkustand für 3 Sekunden an. Bei ausgeschalteter Lampe, den Taster kurz betätigen um den Lade-Stand für 3 Sekunden angezeigt zu bekommen.
Grün leuchtend: voll 100% - 85%
Grün blinkend: ausreichend 85% - 50%
Rot leuchtend: schwach 50% - 25%
Rot blinkend: kritisch 25% - 1%

WARNUNG BEI GERINGER SPANNUNG

Wenn die Spannung unter 3,2 V fällt, so wechselt die Lampe zu einer niedrigeren Stufe, bis Niedrig erreicht ist. Geschieht dies in der Stufe Niedrig, blinkt die Lade-Kontroll-LED rot, um an das Laden zu erinnern. Sie blinkt bis die Lampe vollständig entladen ist.

PARAMETRI TECNICI

ANSI/PLATO FL1	ALTO	MEDIO	BASSO	LUCE UV
光输出: OUTPUT	150 lumen	30 lumen	5 lumen	1500mW
运行时间: DURATA	2 ore 32 minuti	12 ore 17 minuti	49 ore	3 ore 14 minuti*
射程: DISTANZA	39 metri	17 metri	7 metri	/
光强: INTENSITA'	383 candele	73 candele	12 candele	/
跌落高度: RESISTENZA IMPATTO	1 metro			
防水等级: WATERPROOF	IPX6			

Note: secondo lo standard ANSI/PLATO FL1, le specifiche di cui sopra derivano dai risultati prodotti da Fenix attraverso i test di laboratorio utilizzando una batteria integrata da 700 mAh alla temperatura di 21±3°C e umidità del 50% - 80%. Le prestazioni effettive di questo prodotto possono variare a seconda dell'ambiente di utilizzo.
*L'output Luce UV è misurato nel totale del tempo di funzionamento, incluso l'output a livelli ridotti a causa della temperatura o del meccanismo di protezione previsto dal design.

Cambio di modalità

Con la luce bianca accesa, tenere premuto l'interruttore della luce UV per 0,5 secondi per passare alla luce UV. Con la luce UV accesa, tenere premuto l'interruttore della luce bianca per 0,5 secondi per passare all'uscita della luce bianca utilizzata in precedenza.

Circuito di memoria intelligente

La lampada memorizza l'ultima potenza di luce bianca selezionata. Alla riaccensione della luce bianca verrà richiamata l'uscita precedentemente selezionata.

RICARICA

1. Spegnere la luce e collegare la presa USB Type-C del cavo di ricarica alla luce.
2. L'indicatore diventerà rosso durante la ricarica e diventerà verde quando la batteria sarà completamente carica.
3. Una volta completata la ricarica, assicurarsi di scollegare il cavo di ricarica per garantire il normale utilizzo della torcia.

Note:
1. Il normale tempo di ricarica della batteria è di circa 2 ore da scarica a completamente carica utilizzando un adattatore di ricarica da 5 V/500 mA.
2. Ricaricare la torcia ogni quattro mesi se non viene utilizzata per molto tempo per mantenere prestazioni ottimali della batteria.
3. La luce può essere utilizzata durante la carica, ma i livelli di luminosità effettivi possono variare a seconda dello stato di carica e del livello della batteria.

INDICAZIONE DEL LIVELLO DELLA BATTERIA

Ogni volta che la luce viene accesa, l'indicatore sull'interruttore della luce bianca mostra il livello attuale della batteria per 3 secondi. Con la luce spenta, fare clic una volta sull'interruttore della luce bianca per verificare lo stato della batteria, l'indicatore durerà 3 secondi.
Luce verde accesa: saturazione 100% - 85%
La luce verde lampeggia: sufficiente 85% - 50%
Luce rossa accesa: scarsa 50% - 25%
La luce rossa lampeggiante: critica 25% - 1%

AVVISO DI BASSA TENSIONE

Quando il livello di tensione scende al di sotto di 3,2 V, la luce è programmata per passare a un livello di luminosità inferiore fino al raggiungimento dell'uscita bassa. Quando ciò accade, l'indicatore del livello della batteria lampeggia di rosso per ricordarti di ricaricare la batteria continuerà a lampeggiare fino al esaurimento della batteria.

LIGHTING FOR EXTREMES



FACEBOOK



WECHAT

"Follow" us for more information about Fenix.

FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181
E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com
Address: 2F/3F, West of Building A, Xinghong Technology Park, 111 ShuiKu Road, Fenghuanggang Community, Xixiang Street, Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China



61.149.221.137-A2-20250109

USAGE AND MAINTENANCE

Fully charge the light in time to ensure normal function the next time it is needed.
Disassembling the light can cause damage to the light and will void the warranty.
The light may flicker, shine intermittently or even fail to illuminate due to the following reason:
A: Poor battery level.
Solution: Recharge the battery.
If the above method doesn't work, please contact the distributor.

INCLUDED

Fenix SW05R-UV flashlight, USB Type-C charging cable, User manual, Warranty card

包装清单

SW05R-UV 手电、Type-C 充电线、说明书、保修卡

GEBRAUCH UND PFLEGE

Die Lampe rechtzeitig vor dem nächsten Gebrauch laden, um die voll Funktionalität zu gewährleisten.
Öffnen der versiegelten Lampe kann zu Schäden an der Lampe führen und die Garantie erlischt.
Wenn die Lampe flackert, die Helligkeit schwankt oder anderes Fehlverhalten zeigt ist folgendes zu prüfen:
A: Geringer Akku-Stand.
Lösung: Den Akku laden.
Wenn die oben genannte Lösung nicht funktioniert, den Fachhändler kontaktieren.

INHALT

Taschenlampe Fenix SW05R-UV, USB-C-Ladekabel, Bedienungsanleitung, Garantiekarte

UTILIZZO E MANUTENZIONE

Caricare completamente la torcia tempestivamente per garantire il corretto funzionamento alla prossima necessità.
Smontare la torcia può danneggiare la torcia e annullerà la garanzia.
La torcia potrebbe lampeggiare, illuminarsi in modo intermittente o non accendersi affatto per le seguenti ragioni:
A: Livello della batteria insufficiente.
Soluzione: Ricaricare la batteria.
Se il metodo sopra non funziona, contattare il distributore.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Torcia Fenix SW05R-UV, Cavo di ricarica USB Type-C, Manuale d'uso, Garanzia

⚠️ AVERTISSEMENT

- Placez cette lampe hors de portée des enfants !
- Ne dirigez pas le faisceau lumineux directement dans les yeux de quiconque !
- Ne placez pas la tête de la lampe à proximité d'objets inflammables, car les températures élevées peuvent entraîner une surchauffe des objets et les rendre inflammables/échauffés.
- N'utilisez pas la lampe de manière inappropriée, par exemple en la portant à la bouche, car cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles, en cas de défaillance de la lampe ou de la batterie interne !
- Cette lampe accumule une grande quantité de chaleur durant son fonctionnement, ce qui entraîne une température élevée de son corps. Veuillez à une utilisation sûre pour éviter les brûlures.
- Éteignez la lampe pour éviter toute activation accidentelle pendant le stockage ou le transport.
- La LED de cette lampe n'est pas remplaçable, donc toute la lampe doit être changée lorsque la LED atteint la fin de sa vie.

(FRANÇAIS)LAMPE TORCHE FENIX FENIX SW05R-UV

- Puissance maximale de 150 lumens, portée maximale du faisceau de 39 mètres.
- Utilise une LED de lumière blanche haute performance et une LED de 365nm UV LED d'une durée de vie de 50 000 heures chacune.
- Sources de lumière blanche et UV pour des besoins d'éclairage variés.
- Utilise une source de lumière UV de 365 nm.
- Alimentation par une batterie intégrée de 700mAh.
- Port de charge USB Type-C interne et étanche pour une recharge pratique.
- L'angle de la tête lumineuse réglable à 200° répond aux besoins d'éclairage dans différentes directions.
- La conception combinée d'un double clip fin et épais permet une fixation sûre au bord du chapeau, à la poche ou d'autres endroits.
- La base magnétique permet d'utiliser la lampe les mains libres.
- Interrupteur de lumière blanche à l'avant et interrupteur de lumière UV sur le côté pour la fonction marche/arrêt. La sélection de la puissance et le changement de mode sont faciles.
- Dimensions : 81,2 × 35 × 18 mm.
- Poids : 55 g (batterie incluse).

MODE D'EMPLOI

Marche/arrêt
Appuyez sur l'un des deux interrupteurs et maintenez-le enfoncé pendant 0,5 seconde pour activer la lampe.
Lorsque la lumière blanche est allumée, appuyez sur l'interrupteur de la lumière blanche et maintenez-le enfoncé pendant 0,5 seconde pour éteindre la lampe.

⚠️ ADVERTENCIA

- NO coloque esta linterna al alcance de los niños!
- NO apunte la luz directamente a los ojos de nadie!
- NO coloque el cabezal de la linterna cerca de objetos inflamables, las altas temperaturas pueden hacer que los objetos se sobrecalienten y se vuelvan inflamables/encendidos!
- NO use la linterna de manera inapropiada, como sostener la unidad en la boca, hacerlo podría causar lesiones personales graves o la muerte si la linterna o la batería interna fallan!
- Esta linterna acumulará una cantidad significativa de calor mientras está en funcionamiento, lo que provocará una alta temperatura de la carcasa de la linterna. Preste mucha atención para evitar quemaduras.
- Apague la linterna para evitar la activación accidental cuando la luz se coloque en un entorno cerrado e inflamable, como bolsillos y mochilas.
- Los LED de esta linterna no son reemplazables; por lo tanto, se debe reemplazar toda la luz cuando alguno de los LED alcance el final de su vida útil.

(ESPAÑOL)LINTERNA FENIX SW05R-UV

- 150 lúmenes de potencia máxima. 39 metros de distancia máxima.
- Utiliza un LED de luz blanca de alto rendimiento y LED UV de 365 nm con una vida útil de 50.000 horas cada uno.
- Fuentes de luz blanca y UV para diversas demandas de iluminación.
- Utiliza una fuente de luz UV de 365 nm.
- Alimentación por una batería incorporada de 700 mAh.
- Puerto de carga USB tipo C impermeable interno para una carga conveniente.
- El ángulo del cabezal de la luz ajustable de 200° satisface las necesidades de iluminación desde varias direcciones.
- El diseño combinado de clip doble fino y grueso permite una sujeción segura al ala del sombrero, al bolsillo o a otros lugares.
- Cala magnética para uso con manos libres.
- Interruptor de luz blanca frontal e interruptor de luz UV lateral para función de encendido/apagado, selección de salida y cambio de modo.
- Tamaño: 81,2 × 35 × 18 mm.
- Peso: 55 g (incluida la batería).

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Encendido/Apagado
Mantenga presionado cualquiera de los interruptores durante 0,5 segundos para encender la linterna.
Con la luz blanca encendida, mantenga presionado el interruptor de luz blanca durante 0,5 segundos para apagar la luz.
Con la luz UV encendida, mantenga presionado el interruptor de luz UV durante 0,5 segundos para apagar la luz.

⚠️ ВНИМАНИЕ

- Держите фонарик вне досягаемости детей!
- Не светите кому-либо в глаза!
- Не помещайте фонарик рядом с возгораемыми объектами, высокая температура может перегреть или поджечь их!
- Не используйте фонарик ненадлежащим образом, например не удерживайте его, чтобы избежать травм или смерти в случае повреждения фонарика или встроенного аккумулятора!
- Фонарик выделяет много тепла при использовании в течение длительного времени, что приводит к высокой температуре корпуса. Используйте фонарик с должной осознанностью, чтобы избежать ожогов.
- Выключите фонарь, чтобы предотвратить случайное включение, когда фонарь находится в закрытой и легковоспламеняющейся среде, например, в карманах или рюкзаках!
- Светодиоды этого фонаря не подлежат замене; поэтому по окончании срока службы светодиодов необходимо заменить весь фонарик.

(РУССКИЙ)ФОНАРИК FENIX SW05R-UV

- 150 лм максимальная яркость и 39м максимальная дальность действия.
- Используются один яркий светодиод белого света и один 365 нм ультрафиолетовый светодиод с ресурсом работы в 50000ч.
- Белый и УФ свет для разных нужд в освещении.
- Используются источник ультрафиолетового света с длиной волны 365 нм.
- Встроенный аккумулятор ёмкостью в 700mAh.
- Встроенный влагозащитный разъем для удобного процесса зарядки фонарика.
- Угол головы фонарика настраивается в пределах 200° для обеспечения разных потребностей в освещении с разных направлений.
- Тонкая и толстая двойная клипса позволяет надежно прикрепить его к краю шляпы, карману или другому месту.
- Манит в хвосте для использования фонарика без рук.
- Передняя кнопка для управления белым светом и боковая кнопка для управления красным светом
●Размер: 81,2 × 35 × 18 мм.
●Вес: 55 г (включая аккумулятор).

УПРАВЛЕНИЕ

ВКЛ/ВЫКЛ
Нажмите и удерживайте любой из переключателей в течение 0,5 секунд, чтобы включить фонарик.
При включенном белом свете нажмите и удерживайте переключатель белого света в течение 0,5 секунд, чтобы выключить фонарик.
При включенном УФ свете нажмите и удерживайте переключатель УФ света в течение 0,5 сек, чтобы выключить фонарик.

⚠️ 警告

- ライトをお子様手の届くところに置かないでください。
- ライトを使用者や周囲の人の目に向けて直接照射しないでください。
- ライトのヘッド部を燃やしやすいもの近くに向けて置かないでください。本体が高温になると、過熱して燃えやすくなり、発火するおそれがあります。
- ライトを本体を口でくわえるなどの不適切な取り扱いをしないでください。ライトや内蔵電池の故障によって重傷を負ったり、死亡するおそれがあります。
- ライトの使用中は、本体が発熱し非常に高温となります。安全にご使用いただくために、火傷をしないようご注意ください。
- 衣服のポケットやリュックなどの密閉された場所や燃やしやすい物の近くにライトを置くときは、該点灯を防ぐため、ライトを消灯してください。
- 本製品のLEDライトは交換式ではありません。LEDライトの寿命が切れた場合は、本製品を再度ご購入いただく必要がございます。

(日本語)FENIX SW05R-UVフラッシュライト

- 最大出力150 lm、最大照射距離39 m。
- 光源として高性能白色ライトLED 1個、UVライトLED 1個を使用。(寿命各50,000時間)
- 白色・UV光源を搭載し、様々な照明ニーズに対応。
- 365nmのUV光源を使用。
- 内蔵型700mAh電池を駆動。
- 充電に便利な防水性USB Type-C充電ポートを内蔵。
- 200°の角度調節可能なヘッド部を採用し、様々な方向からの照明ニーズに対応。
- 薄いクリップと厚いクリップが組み合わさったデザインで、帽子のつばやポケットなどにしっかりと固定できる。
- マグネットチールを採用し、ハンズフリー使用が可能。
- 本体正面の白色ライトスイッチと側面のUVライトスイッチで、点灯/消灯・出力選択・モード切り替えが可能。
- サイズ(約):81.2 mm×35 mm×18 mm
- 重量(約):55g (電池を含む)

使用方法

点灯/消灯
いずれかのスイッチを0.5秒間長押しすると、ライトが点灯します。白色ライトの点灯中に白色ライトスイッチを0.5秒間長押しすると、ライトが消灯します。
UVライトの点灯中にUVライトスイッチを0.5秒間長押しすると、ライトが消灯します。

出力選択
白色ライトの点灯中に白色ライトスイッチを1度ずつ押すと、ライトの出力が「Low」→「Med」→「High」の順に循環します。

⚠️ UPOZORNĚNÍ

- Umístěte tuto svítilnu mimo dosah dětí!
- Nesvítěte svítilnou nikomu přímo do očí!
- Nesvítěte na hořlavé předměty z bezprostřední blízkosti, aby nedošlo k jejich poškození nebo ke vzniku nebezpečí v důsledku vysoké teploty!
- Svítilnu NEPOUŽÍVEJTE nevhodným způsobem, např. kousáním do úst, aby nedošlo ke zranění osoby nebo ohrožení života při selhání svítilny nebo baterie!
- Vypněte svítilnu, abyste zabránili náhodné aktivaci, pokud je svítilna umístěna v uzavřeném a hořlavém prostředí, jako jsou kapsy a batohy!

(ČESKY) SVÍTLILNA FENIX SW05R-UV

- Používejte výsoce výkonnou bílou a 365 nm UV LED, obě s životností 50 000 hodin.
- Ti režimů bílého světla: 150 lumenů (2,5 hodiny) - 30 lumenů (10,5 hodiny) - 5 lumenů (23,3 hodiny)
- Jeden režim ultrafialového světla: 1500 mW (3 hodiny 14 minut).
- Nabíjení zabudované baterie s kapacitou 700mAh.
- Dostupná až 39 metrů (383 cd).
- Nabíjení přes vodoodolný USB-C konektor.
- Hlavu svítilny lze otláčet v rozsahu 200° pro rozmanité použití.
- Dvojitá spona pro uchycení na kapsu, opasek, kšilt či okraj přilby.
- Magnetická koncovka pro uchycení na opasek, šilt či okraj helmy.
- Dva spínače pro samostatné ovládání bílého a ultrafialového světla.
- Vodoodolná dle standardu IPX6.
- Nárazuvzdorná pádům z výšky 1 metr.
- Rozměry: 81,2 × 35 × 18 mm.
- Hmotnost: 55 g (včetně baterie).

NÁVOD K OBSLUZE

Zapnutí/vypnutí a přepínání režimů
Bílé světlo se zapíná podržením sedého tlačítka (cca 0,5s), ultrafialové světlo se zapíná podržením oranžového tlačítka na boku (0,5s). UV a bílé světlo nelze zapnout zároveň, lze však mezi nimi snadno přepínat podržením tlačítka opačné barvy. Světelné funkce se přepínají krátkým stisknutím tlačítka svisleho reflektoru. Světlo se opět vypne podržením příslušného tlačítka po dobu 0,5 s.

Paměť na poslední nastavený režim
Při zapnutí bílého světla se svítilna vždy zapne do posledního zvoleného režimu výkonu.

PARAMÈTRES TECHNIQUES

ANSI/PLATO FL1	FORT	MOYEN	FAIBLE	LUMIÈRE UV
 PUISSANCE	150 lumens	80 lumens	5 lumens	1500mW
 AUTONOMIE	2 heures 32 minutes	12 heures 17 minutes	49 heures	3 heures 14 minutes*
 PORTÉE	39 mètres	17 mètres	7 mètres	/
 INTENSITÉ	383 candela	73 candela	12 candela	/
 RÉSISTANCE AUX CHUTES		1 mètre		
 ÉTANCHÉITÉ		IPX6		

Remarque : conformément à la norme ANSI/PLATO FL1, les spécifications ci-dessus sont issues des résultats obtenus par Fenix lors de ses tests en laboratoire en utilisant une batterie 700mAh intégrée à une température de 21±3°C et une humidité de 50 % à 80 %. La performance réelle de ce produit peut varier en fonction des différents environnements de travail.
*La puissance en sortie Lumière UV est mesurée en fonction de la durée totale d'utilisation, y compris la puissance à des niveaux réduits en raison de la température ou du mécanisme de protection dans la conception.

Lorsque la lumière UV est allumée, appuyez sur l'interrupteur de la lumière UV et maintenez-le enfoncé pendant 0,5 seconde pour éteindre la lampe.

Sélection du niveau de sortie
Lorsque la lumière blanche est allumée, cliquez une fois sur l'interrupteur de la lumière blanche pour faire défiler les niveaux de sortie dans l'ordre Faible→Moyen→Fort.

Commutation de mode
Lorsque la lumière blanche est allumée, appuyez sur l'interrupteur de la lumière UV et maintenez-le enfoncé pendant 0,5 seconde pour passer à la lumière UV. Lorsque la lumière UV est allumée, appuyez sur l'interrupteur de la lumière blanche et maintenez-le enfoncé pendant 0,5 seconde pour passer à la sortie précédemment utilisée de la lumière blanche.

Circuit de mémoire intelligent
La lampe mémorise la dernière puissance de lumière blanche sélectionnée. Lorsque la lumière blanche est rallumée, la puissance précédemment sélectionnée est rappelée.

RECHARGEMENT

1. Éteignez la lampe et connectez la prise USB Type-C du câble de charge à la lampe.
2. L'indicateur s'affiche en rouge pendant la charge et devient vert lorsqu'il est complètement chargé.
3. Une fois la charge terminée, veuillez à débrancher le câble de charge pour garantir l'utilisation normale de la lampe.

PARÁMETROS TÉCNICOS

ANSIPLATO FL1	ALTO	MEDIO	BAJO	LUZ UV
 POTENCIA	150 lúmenes	30 lúmenes	5 lúmenes	1500mW
 AUTONOMIA	2 horas 32 minutos	12 horas 17 minutos	49 horas	3 horas 14 minutos*
 DISTANCIA	39 metros	17 metros	7 metros	/
 INTENSIDAD	383 candelas	73 candelas	12 candelas	/
 RESISTENCIA A IMPACTOS		1 metro		
 IMPERMEABILIDAD		IPX6		

Nota: De acuerdo con la norma ANSIPLATO FL1, las especificaciones anteriores se basan en los resultados obtenidos por Fenix a través de pruebas de laboratorio realizadas con una batería integrada de 700 mAh a una temperatura de 21 ± 3 °C y una humedad del 50 % al 80 %. El rendimiento de este producto puede variar según los diferentes entornos de trabajo.
*La potencia Luz UV se mide en tiempo de funcionamiento total, incluida la baja de potencia debido a la temperatura o al diseño del mecanismo de protección.

Selección de potencias
Con la luz blanca encendida, haga clic una vez en el interruptor de luz blanca para alternar entre Bajo→Medio→Alto.

Cambio de modos
Con la luz blanca encendida, mantenga presionado el interruptor de luz UV durante 0,5 segundos para cambiar a la luz UV. Con la luz UV encendida, mantenga presionado el interruptor de luz blanca durante 0,5 segundos para cambiar a la potencia de la luz blanca utilizada anteriormente.

Circuito de memoria inteligente
La linterna memoriza la última potencia de luz blanca seleccionada. Cuando se vuelve a encender la luz blanca, se recupera la potencia seleccionada anteriormente.

CARGA

1. Apague la luz y conecte el conector USB tipo C del cable de carga a la linterna.
2. El indicador se mostrará en rojo durante la carga y se volverá verde cuando esté completamente cargado.
3. Una vez que se complete la carga, asegúrese de desconectar el cable de carga para garantizar el uso normal de la luz.

Nota:
1. El tiempo de carga normal de la batería incluida es de aproximadamente 2 horas desde que se agota hasta que está completamente cargada con un adaptador de carga de 5 V/500 mA.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ANSI/PLATO FL1	ВЫСОКИЙ	</
----------------	---------	----